



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-1877

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

ED200

Base/i: **EB0010 o EB0110 (base standard)**
EB0020 o EB0120 (base relè)

Usò/i previsti:

**Sensore di temperatura classe P analogico indirizzabile intelligente con isolatore di cortocircuito
per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici**

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-17:2005

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
Condizioni nominali di attivazione/sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) e prestazioni in condizioni d'incendio				
Classificazione	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Classe A1R o B
Posizione degli elementi termosensibili	PASS		4.3	
Dipendenza direzionale	PASS		5.2	
Temperatura di risposta statica	PASS		5.3	
Tempi di risposta alla temperatura normale di esercizio	PASS		5.4	
Tempi di risposta a partire da 25°C	PASS		5.5	
Tempi di risposta a partire da temperatura ambiente elevata (funzionamento a caldo secco)	PASS		5.6	
Riproducibilità	PASS		5.8	
Prova per i rivelatori con suffisso R	PASS		6.2	
Prestazione in caso d'incendio				
Riproducibilità	PASS	EN 54-17:2005	5.2	
Affidabilità di funzionamento				
Indicazione di allarme individuale	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Collegamento di dispositivi ausiliari	PASS		4.5	
Controllo dei rivelatori rimovibili	PASS		4.6	
Regolazioni del fabbricante	PASS		4.7	
Regolazione in campo della risposta	PASS		4.8	
Marcatura	PASS		4.9	
Dati	PASS		4.10	



Requisiti aggiuntivi per i rivelatori a controllo via software	PASS		4.11	
Requisiti	PASS	EN 54-17:2005	4	
Tolleranza al voltaggio di alimentazione				
Variatione dei parametri di alimentazione	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica				
Freddo (prova funzionale)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.9 5.5	
Caldo secco (prova funzionale)	PASS	EN 54-17:2005	5.4	
Caldo secco (prova di durata)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni				
Sollecitazione (prova funzionale)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Urto (prova funzionale)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità				
Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Caldo umido, ciclico (prova funzionale)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.11 5.6	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alla corrosione				
Corrosione da anidride solforosa (SO ₂) (prova di durata)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica				
Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.18 5.3, 5.13	

Evolving Security

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


 Baldovino Ruggieri
 (Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 11/05/2022



DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 0051-CPR-1877

Unique identification code of the product-type:

ED200

Base/s: **EB0010** or **EB0110** (standard base)
EB0020 or **EB0120** (relay base)

Intended use/s:

**Intelligent analogue addressable class P heat detector with short circuit isolator
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-17:2005

Notified Body/ies:

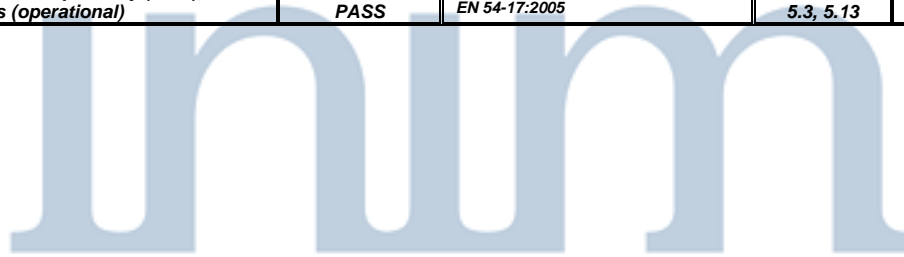
IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/s:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
Nominal activation condition/sensitivity, response delay (response time) and performance under fire conditions				
Classification	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Class A1R or B
Position of heat sensitive elements	PASS		4.3	
Directional dependence	PASS		5.2	
Static response temperature	PASS		5.3	
Response times from typical application temperature	PASS		5.4	
Response times from 25°C	PASS		5.5	
Response times from high ambient temperature (dry heat operation)	PASS		5.6	
Reproducibility	PASS		5.8	
Additional tests for suffix R detectors	PASS	6.2		
Performance under fire condition				
Reproducibility	PASS	EN 54-17:2005	5.2	
Operational reliability				
Individual alarm indication	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Connection of ancillary devices	PASS		4.5	
Monitoring of detachable detectors	PASS		4.6	
Manufacturer's adjustments	PASS		4.7	
On-site adjustment	PASS		4.8	
Marking	PASS		4.9	
Data	PASS		4.10	
Additional requirements for detectors controlled via software	PASS	4.11		



Requirements	PASS	EN 54-17:2005	4	
Tolerance to supply voltage				
Variation in supply	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Durability of operational reliability: temperature resistance				
Cold (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.9 5.5	
Dry heat (operational)	PASS	EN 54-17:2005	5.4	
Dry heat (endurance)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Durability of operational reliability: vibration resistance				
Shock (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Impact (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Vibration, sinusoidal (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Vibration, sinusoidal (endurance)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Durability of operational reliability: humidity resistance				
Damp heat, steady state (endurance)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Damp heat, cyclic (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.11 5.6	
Durability of operational reliability: corrosion resistance				
Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Durability of operational reliability: electrical stability				
Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.18 5.3, 5.13	



Evolving Security

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Monteprandone, on 11/05/2022



TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. 0051-CPR-1877

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

ED200

Alus/-ed: **EB0010** või **EB0110** (standardne alus)
EB0020 või **EB0120** (releelalus)

Kavandatud kasutusala(d):

Arukas analoogadresseeritav klassi P kuumusandur lühiseisolaatoriga hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja häire süsteemidele

Tootja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-17:2005

Teavitatud asutus(ed):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	§	Märkused
Nominaalne aktiveerimise tingimus-tundlikkus, reaktsiooni viiteaeg (reaktsiooniaeg) ja sooritus tulekahju tingimustes				
Klassifikatsioon	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Klass A1R või B
Kuumustundlike elementide seisund	RAHULDAV		4.3	
Suunaline sõltuvus	RAHULDAV		5.2	
Staatiline reaktsioonitemperatuur	RAHULDAV		5.3	
Reaktsiooniajad tüüpilisest rakenduse temperatuurist	RAHULDAV		5.4	
Reaktsiooniajad alates 25°C	RAHULDAV		5.5	
Reaktsiooniajad kõrgest ümbritseva keskkonna temperatuurist (töö kuivkuumusel)	RAHULDAV		5.6	
Korduvteostatavus	RAHULDAV		5.8	
Täiendavad testid suffiks R anduritele	RAHULDAV	6.2		
Sooritus tulekahju tingimustes				
Korduvteostatavus	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.2	
Töökindlus				
Individaalne häirenäit	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Ühendus kõrvalseadmetega	RAHULDAV		4.5	
Eemalasuivate andurite jälgimine	RAHULDAV		4.6	
Tootja kohandused	RAHULDAV		4.7	
Kohapealne reguleerimine	RAHULDAV		4.8	
Markeering	RAHULDAV		4.9	
Andmed	RAHULDAV		4.10	
Täiendavad nõudmised tarkvara abil juhitlevatele anduritele	RAHULDAV		4.11	
Nõudmised	RAHULDAV	EN 54-17:2005	4	



Tolerants voolupingele				
Vooluvarustuse variatsioon	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Töökindluse kestvus: Temperatuurikindlus				
Külmkontuur (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.5	
Kuivkuumus (töö)	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.4	
Kuivkuumus (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Töökindluse kestvus: Võnkumiskindlus				
Löök (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.9	
Löök (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.15	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.10	
Võnkumine, harmooniline (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.16	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.11	
Võnkumine, harmooniline (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.17	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.12	
Töökindluse kestvus: Niiskuskindlus				
Niiske kuumus, stabiilne seisund (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.7	
Niiske kuumus, tsükliline (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.6	
Töökindluse kestvus: Korrosioonikindlus				
Vääveldioksiid (SO ₂) korrosioon (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.8	
Töökindluse kestvus: Elektriline stabiilsus				
Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), immuunsustestid (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.3, 5.13	



Evolving Security

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Baldovino Ruggieri
(Peadirektor)

Monteprandone, 11/05/2022



SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 0051-CPR-1877

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

ED200

Asennuskannat: **EB0010 tai EB0110 (normaalikanta)**
EB0020 tai EB0120 (releasennuskanta)

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Oikosulkuerottimella varustettu älykäs analoginen osoitteellinen luokan P lämpöilmaisin rakennuksiin asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät

Valmistaja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-17:2005

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

IMQ S.p.A., Nro 0051

Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusastot:

Perusominaisuudet	Suoritusaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.
Hälytyksen aktivointiherkkyys, vasteviive (vasteaika) ja suorituskyky palohälytystilassa				
Luokitus	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Luokka A1R tai B
Lämpöherkkien elementtien sijainti	HYVÄKSYTTY		4.3	
Riippuvuus sijainnista	HYVÄKSYTTY		5.2	
Staatinnen lämpötilan vasteaika	HYVÄKSYTTY		5.3	
Tyypillisen käyttölämpötilan vasteaika	HYVÄKSYTTY		5.4	
25°C vasteaika	HYVÄKSYTTY		5.5	
Korkean lämpötilan vasteaika (kuiva kuumuus)	HYVÄKSYTTY		5.6	
Hälytyksen toistuvuus	HYVÄKSYTTY		5.8	
R-päätteen ilmaisimien lisätestit	HYVÄKSYTTY		6.2	
Suorituskyky hälytksessä				
Hälytyksen toistuvuus	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.2	
Toimintavarmuus				
Yksittäinen hälytysmerkki	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Apulaitteiden kytkentä	HYVÄKSYTTY		4.5	
Irrotettavien ilmaisimien seuranta	HYVÄKSYTTY		4.6	
Valmistajan esiasetukset	HYVÄKSYTTY		4.7	
Paikanpäällä tehdyt säädöt	HYVÄKSYTTY		4.8	
Merkinnät	HYVÄKSYTTY		4.9	
Tiedot	HYVÄKSYTTY		4.10	
Ohjelmistolla ohjattavien ilmaisimien lisävaatimukset	HYVÄKSYTTY		4.11	



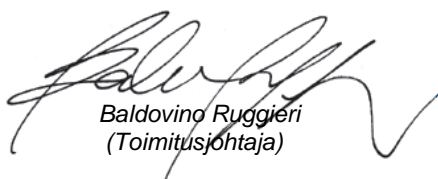
Vaatimukset	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	4	
Syöttöjännitteen sietokyky				
Syöttöjännitteen muutos	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Kestävyys: lämmönsieto				
Kylmä (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.5	
Kuiva lämpö (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.4	
Kuiva lämpö (kestävyys)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Kestävyys: tärinänsieto				
Iskunsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.9	
Iskunsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.15	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.10	
Tärinänsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.16	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.11	
Tärinänsieto (kestävyys)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.17	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.12	
Kestävyys: kosteudensieto				
Kosteaa lämpö, vakaa tila (kestävyys)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.7	
Kosta lämpö, syklinen (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.6	
Kestävyys: korroosionkesto				
Rikkidioksidin (SO₂) korroosio (kestävyys)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.8	
Kestävyys: elektroninen vakaus				
Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.3, 5.13	



Evolving Security

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:


 Baldovino Ruggieri
 (Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 11/05/2022



IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 0051-CPR-1877

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

ED200

Podnožje: **EB0010 ili EB0110 (standardno podnožje)**
EB0020 ili EB0120 (relejno podnožje)

Namjena/namjene:

**Inteligentni analogno adresabilni termički detektor klasa P s izolatorom kratkog spoja
u sustavima za otkrivanje i dojavu požara u građevinama**

Proizvođač:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-17:2005

Prijavljeno tijelo / prijavljena tijela:

IMQ S.p.A., Br. 0051

Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija	§	Bilješke
Nominalno stanje aktivacije/osjetljivosti, odgoda reakcije i svojstva u uvjetima požara				
Klasifikacija	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Klasa A1R ili B
Pozicija elemenata osjetljivih na temperaturu	ODOBRENO		4.3	
Ovisnost o smjeru	ODOBRENO		5.2	
Statička temperature odziva	ODOBRENO		5.3	
Vrijeme odziva pri tipskoj temperaturi prorade	ODOBRENO		5.4	
Vrijeme odziva od 25° C	ODOBRENO		5.5	
Vrijeme odziva pri visokim temperaturama okoline (mod suhe topline)	ODOBRENO		5.6	
Obnovljivost	ODOBRENO		5.8	
Dodatni testovi za detektore s dodatkom R	ODOBRENO		6.2	
Svojstva u uvjetima požara				
Obnovljivost	ODOBRENO	EN 54-17:2005	5.2	
Radna pouzdanost				
Individualna indikacija alarma	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Spajanje pomoćnih uređaja	ODOBRENO		4.5	
Praćenje odvojivih detektora	ODOBRENO		4.6	
Podešavanje proizvođača	ODOBRENO		4.7	
Podešavanje pri uporabi	ODOBRENO		4.8	
Oznake	ODOBRENO		4.9	
Podaci	ODOBRENO		4.10	
Dodatni zahtjevi za detektore upravljanje putem softvera	ODOBRENO		4.11	
Zahtjevi	ODOBRENO	EN 54-17:2005	4	
Tolerancija napona napajanja				
Varijacije u napajanju	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	



Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na temperaturu				
Utjecaj hladnoće (radni)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.9 5.5	
Utjecaj suhe topline (radni)	ODOBRENO	EN 54-17:2005	5.4	
Utjecaj suhe topline (izdržljivost)	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Izdržljivost radne pouzdanosti: otpornost na vibracije				
Osjetljivost na šok (radna)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Osjetljivost na udarce (radna)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (radna)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (izdržljivost)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na vlagu				
Utjecaj stalno prisutne vlage i topline (izdržljivost)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Utjecaj periodično prisutne vlage i topline (radni)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.11 5.6	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na koroziju				
Korozija od sumporovog dioksida (SO ₂) (izdržljivost)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Električna stabilnost				
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testovi imuniteta (radni)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.18 5.3, 5.13	



Evolving Security

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:


 Baldovino Ruggieri
 (Generalni Direktor)

U Montepandone, dana 11/05/2022



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 0051-CPR-1877

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

ED200

Aljzat(ok): **EB0010** vagy **EB0110** (normál aljzat)

EB0020 vagy **EB0120** (relés aljzat)

Felhasználás célja(i):

**Intelligens analóg címezhető 'P' osztályú hőérzékelő rövidzár elleni szakaszolóval
tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2000 + A1:2002

EN 54-17:2005

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység, válaszkésleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén				
Besorolási osztályok	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	A1R vagy B
Hőérzékelő szenzor elhelyezése	MEGFELELT		4.3	
Irányfüggés	MEGFELELT		5.2	
Statikus bejelzési hőmérséklet	MEGFELELT		5.3	
Válaszidő tipikus alkalmazási hőmérsékletről	MEGFELELT		5.4	
Válaszidők 25°C-ról	MEGFELELT		5.5	
Válaszidők magas környezeti hőmérsékletről (működés száraz melegben)	MEGFELELT		5.6	
Reprodukálhatóság	MEGFELELT		5.8	
'R' szuffixumú érzékelők kiegészítő tesztjei	MEGFELELT		6.2	
Teljesítményparaméterek tűz esetén				
Reprodukálhatóság	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.2	
Működési megbízhatóság				
Egyedi riasztásjelzés	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	MEGFELELT		4.5	
Eltávolítható érzékelők felügyelete	MEGFELELT		4.6	
Gyártó beállításai	MEGFELELT		4.7	
Helyszíni beállítás	MEGFELELT		4.8	
Jelölés	MEGFELELT		4.9	
Adatok	MEGFELELT		4.10	
Szoftver által vezérelt érzékelők további követelményei	MEGFELELT	4.11		



Követelmények	MEGFELELT	EN 54-17:2005	4	
Tápfeszültség-ingadozás-tűrés				
Tápfeszültség-változása	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság				
Hidegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.5	
Száraz melegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.4	
Száraz meleg (tartós)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság				
Rázkódás (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.9	
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.15	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.10	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.16	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.11	
Rezgés, szinuszos (tartós)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.17	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.12	
Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság				
Párás meleg, állandósult állapot (tartós)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.7	
Párás meleg, ciklikus (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.6	
Tartós működési megbízhatóság: Korrózióállóság				
Kén-dioxid (SO₂) korrózió (tartós)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.8	
Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás				
Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védelem tesztelése (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	
	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.3, 5.13	

Evolving Security

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:


 Baldovino Ruggieri
 (Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 11/05/2022



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-1877

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

ED200

Gniazdo(a): **EB0010** lub **EB0110** (gniazdo standardowe)
EB0020 lub **EB0120** (gniazdo z przekaźnikiem)

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Inteligentna analogowa adresowalna czujka ciepła Klasy P z izolatorem zwarcia przeznaczona do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-17:2005

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
Nominalne warunki uruchomienia/ Czułość, opóźnienie reakcji i skuteczność w warunkach pożarowych				
<i>Klasyfikacja</i>	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Klasy A1R lub B
<i>Położenie elementów czułych na ciepło</i>	SPEŁNIA		4.3	
<i>Zależność kierunkowa</i>	SPEŁNIA		5.2	
<i>Statyczna temperatura zadziałania</i>	SPEŁNIA		5.3	
<i>Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania</i>	SPEŁNIA		5.4	
<i>Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C</i>	SPEŁNIA		5.5	
<i>Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco)</i>	SPEŁNIA		5.6	
<i>Odtwarzalność</i>	SPEŁNIA		5.8	
<i>Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R</i>	SPEŁNIA		6.2	
Skuteczność w warunkach pożarowych				
<i>Odtwarzalność</i>	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.2	
Niezawodność eksploatacyjna				
<i>Wskaźnik zadziałania</i>	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
<i>Podłączanie urządzeń pomocniczych</i>	SPEŁNIA		4.5	
<i>Monitorowanie czujek odłączalnych</i>	SPEŁNIA		4.6	
<i>Nastawy fabryczne</i>	SPEŁNIA		4.7	
<i>Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania</i>	SPEŁNIA		4.8	



Znakowanie	SPEŁNIA		4.9	
Dokumentacja techniczna	SPEŁNIA		4.10	
Wymagania dodatkowe dot. czujek regulowanych programowo	SPEŁNIA		4.11	
Wymagania	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	4	
Tolerancja napięcia zasilania				
Zmiany parametrów zasilania (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.5	
Sucho gorąco (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.4	
Sucho gorąco (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje				
Udary pojedyncze (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.9	
Uderzenie (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.15	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.10	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.16	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.11	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.17	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.12	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć				
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.7	
Wilgotne gorąco cykliczne (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.6	
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję				
Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.8	
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna				
Kompatybilność elektryczna (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.3, 5.13	

Evolving Security

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

W Montepreandone, dnia 11/05/2022



DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. 0051-CPR-1877

Cod unic de identificare al produsului-tip:

ED200

Soclu/ri: **EB0010** sau **EB0110** (soclu standard)

EB0020 sau **EB0120** (soclu cu releu)

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

**Detector adresabil inteligent de temperatură clasa P, cu izolator de scurtcircuit
pentru sisteme de detectare și alarmare la incendiu, instalate în clădiri**

Fabricant:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2000 + A1:2002

EN 54-17:2005

Organism (organisme) notificat(e):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate	§	Notă
<i>Starea / sensibilitatea nominală a activării, întârzierea răspunsului (timpul de răspuns) și performanța în condiții de incendiu</i>				
Clasificare	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Clasa A1R sau B
Poziția elementelor sensibile la căldură	ÎNDEPLINIT		4.3	
Dependență direcțională	ÎNDEPLINIT		5.2	
Temperatura de răspuns statică	ÎNDEPLINIT		5.3	
Timpuri de răspuns de la temperatura de aplicare tipică	ÎNDEPLINIT		5.4	
Timp de răspuns de la 25 ° C	ÎNDEPLINIT		5.5	
Timpuri de răspuns la temperaturi ridicate ale mediului (funcționare la căldură uscată)	ÎNDEPLINIT		5.6	
Reproductibilitatea	ÎNDEPLINIT		5.8	
Teste suplimentare pentru detectoarele de sufix R	ÎNDEPLINIT	6.2		
Performanță în condiții de incendiu				
Reproductibilitatea	ÎNDEPLINIT	EN 54-17:2005	5.2	
Fiabilitate operațională				
Indicație individuală de alarmă	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Conectarea dispozitivelor auxiliare	ÎNDEPLINIT		4.5	
Monitorizarea detectoarelor detașabile	ÎNDEPLINIT		4.6	
Reglajele producătorului	ÎNDEPLINIT		4.7	
Reglare la fața locului	ÎNDEPLINIT		4.8	
Marcare	ÎNDEPLINIT		4.9	
Date	ÎNDEPLINIT		4.10	
Cerințe suplimentare pentru detectoarele controlate prin software	ÎNDEPLINIT		4.11	
Cerințe	ÎNDEPLINIT	EN 54-17:2005	4	



Toleranța la tensiunea de alimentare				
Variații la alimentare	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la temperatura				
Rece (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.9 5.5	
Căldură uscată (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-17:2005	5.4	
Căldură uscată (rezistență)	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la vibrații				
Șoc (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Lovire (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Vibrații, sinusoidale (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Vibrații, sinusoidale (rezistență)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la umiditate				
Căldură umedă, stare constantă (rezistență)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Căldură umedă, ciclică (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.11 5.6	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la coroziune				
Dioxid de sulf (SO ₂) coroziune (rezistență)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Durabilitatea fiabilității operaționale: stabilitatea electrică				
Compatibilitate electromagnetică (EMC), teste de imunitate (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-17:2005	5.18 5.3, 5.13	



Evolving Security

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Baldovino Ruggieri
(Director General)

În Montepreandone, la 11/05/2022